



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/45/1009
S/22573
7 May 1991
ARABIC
ORIGINAL : SPANISH

مجلس
الامن



الجمعية
العامّة

مجلس الامن

السنة السادسة والاربعون

الجمعية العامة

الدورة الخامسة والاربعون

البند ٢٨ من جدول الاعمال

الحالة في أمريكا الوسطى : الاخطار

التي تهدد السلم والامن الدوليين

ومبادرات السلم

رسالة مؤرخة في ٧ أيار/مايو ١٩٩١ وموجهة إلى
الامين العام من الممثل الدائم لغواتيمالا
لدى الامم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إلى سعادتكم الاتفاق المتعلق بقائمة الموضوعات العامة ،
الذي وُقِعَ في مدينة مكسيكو في ٢٦ نيسان/ابريل ١٩٩١ ، في أعقاب المحادثات التي
جرت بين وفدي حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي بحضور لجنة
المصالحة الوطنية في غواتيمالا ، والمراقب الذي عينتموه (انظر المرفق) .

وقد وقع اتفاق قائمة الموضوعات العامة نتيجة لالتزام الحكومة بوضع حد
للنزاع المسلح الداخلي وتحقيق المصالحة فيما بين جميع الغواتيماليين (انظر أيضا
الوثيقة A/45/1007-S/22563) .

وأكون ممتنا لو تفضلتم بالعمل على تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما
وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في اطار البند ٢٨ من جدول الاعمال ، ومن
وثائق مجلس الامن .

(توقيع) فرانسيسكو بياغران دي ليون

السفير

الممثل الدائم

مرفق

الاتفاق المتعلق بقائمة الموضوعات العامة ، الموقع
في مدينة مكسيكو في ٢٦ نيسان/ابريل ١٩٩١

- ١ - العمل بالنظام الديمقراطي . حقوق الانسان .
- ٢ - تعزيز السلطة المدنية ودور الجيش في مجتمع ديمقراطي .
- ٣ - هوية وحقوق الشعوب الاصلية .
- ٤ - الاملاحات الدستورية والنظام الانتخابي .
- ٥ - الجوانب الاجتماعية - الاقتصادية .
- ٦ - حالة توزيع الاراضي الزراعية .
- ٧ - إعادة توطين السكان المشتتين بسبب النزاع المسلح .
- ٨ - أسس إدماج الاتحاد الشوري الوطني الفواتيمالي في حياة البلد السياسية .
- ٩ - ترتيبات الوقف النهائي لاطلاق النار .
- ١٠ - جدول زمني لتنفيذ وإعمال الاتفاقات والتحقق منها .
- ١١ - توقيع اتفاق إقرار سلم راسخ ودائم ، والتسريح .

(توقيع) رودلغو كيسادا تورونيو

(توقيع) فرانسيسك بيندرييل

(توقيع) مانويل إ. كوندي أوريبانا

(توقيع) غاسبار إيلوم
